

VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

**SÉANCE ORDINAIRE**

du **conseil municipal de Mont-Royal**

**lundi 27 avril 2015 à 19 h**

au 90, avenue Roosevelt

**REGULAR MEETING**

of the **Mount Royal Town Council**

**Monday, April 27, 2015 at 19:00**

at 90 Roosevelt Avenue

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

Ouverture de la séance	<b>1.</b>	Opening of Meeting
Conseil muniscolaire	<b>2.</b>	Townschool Council
Adoption de l'ordre du jour	<b>3.</b>	Adoption of Agenda
Période de questions du public	<b>4.</b>	Public Question Period
Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 23 mars 2015	<b>5.</b>	Adoption of Minutes of Regular Meeting March 23, 2015
Dépôt de documents :	<b>6.</b>	Tabling of documents :
Rapport financier 2014	<b>.1</b>	2014 Financial Report
Liste des commandes - mars- 5 000 \$	<b>.2</b>	List of orders - March- \$5,000
Liste des commandes - mars- 25 000 \$	<b>.3</b>	List of orders - March- \$25,000
Liste des achats	<b>.4</b>	List of purchases
Liste des chèques	<b>.5</b>	List of cheques

Rapport - ressources humaines	.6	Report - Human Resources
Permis et certificats	.7	Permits and certificates

## **AFFAIRES GÉNÉRALES**

Désignation et rémunération du citoyen nommé au Comité consultatif d'urbanisme 7.

Bruits des avions - Aéroports de Montréal 8.

Programme Climat municipalités - Plan d'adaptation aux changements climatiques 2015-2020 de la Ville de Mont-Royal 9.

Redécoupage - circonscriptions électorales 10.

## **ADMINISTRATION ET FINANCES**

Vente à l'encan 11.

Ratification des débours 12.

Crédit pour consommation d'eau 13.

## **AFFAIRES CONTRACTUELLES**

Nettoyage des puisards de rues 14.

Renouvellement de contrat - Rinçage unidirectionnel du réseau d'eau potable 15.

## **GENERAL BUSINESS**

Designation and Remuneration of the Appointed Citizen of the Planning Advisory Committee

Aircraft Noise - Aéroports de Montréal

Climat Municipalités Program - Town of Mount Royal Climate Change Adaptation Plan 2015-2020

Redistribution - Electoral districts

## **ADMINISTRATION AND FINANCES**

Auction sale

Confirmation of Disbursements

Credit for water consumption

## **CONTRACTUAL MATTERS**

Cleaning of street catch basins

Contract renewal- Unidirectionnal flushing of the potable water line

Fourniture, livraison et installation de contrôleurs de feux de circulation	<b>16.</b>	Supply, delivery and installation of traffic light controllers
Fourniture, livraison et installation de poteaux de feux de circulation	<b>17.</b>	Supply, delivery and installation of traffic light posts
Services de laboratoire pour l'année 2015	<b>18.</b>	Laboratory services for the year 2015
Prolongation du contrat pour la fourniture d'enrobés bitumineux	<b>19.</b>	Extension for supply asphalt mixes contract
Renouvellement du contrat pour la gestion du parc des compteurs d'eau	<b>20.</b>	Renewal of the of water meter pool management contract
Fourniture et livraison de trois (3) chenillettes à trottoirs	<b>21.</b>	Supply and delivery of three (3) sidewalk tracked vehicles
Fourniture et livraison de un (1) camion 10 roues avec benne basculante 4 saisons	<b>22.</b>	Supply and delivery of one (1) 10 wheel truck with a 4 season box
Fourniture et livraison d'un (1) rouleau compacteur	<b>23.</b>	Supply and delivery of one (1) double drum
Scellement de fissures - dalle de béton - aréna	<b>24.</b>	Fissures sealing - Concrete slab – Arena
Rejeter les soumissions reçues pour le remplacement du revêtement de plancher - Salle d'exercice # 1 - Centre des Loisirs	<b>25.</b>	Reject the tenders received for the replacement of the floor surface - Exercise room # 1 - Recreational Center
Entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage	<b>26.</b>	Maintenance of ventilation-air conditioning systems and heating systems
Renouvellement du contrat pour travaux d'électricité dans divers édifices municipaux	<b>27.</b>	Contract renewal for electrical services for various municipal buildings
Renouvellement du contrat pour travaux de plomberie dans divers édifices municipaux	<b>28.</b>	Contract renewal for plumbing services for various municipal buildings

## URBANISME

Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 170, avenue Simcoe

Procès-verbaux du Comité consultatif d'urbanisme

## RESSOURCES HUMAINES

Plan municipal d'emplois pour les jeunes des centres jeunesse du Québec

## RÈGLEMENTATION

Avis de motion du Projet de Règlement No 1380-11 modifiant le Règlement No 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre en ce qui a trait aux souffleuses à feuilles

Adoption du Règlement no règlement no 1384-26 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement pour le personnel enseignant de l'école Carlyle

Adoption du Règlement no 1433 visant à lutter contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Mont-Royal

Avis de motion du Projet de règlement no 1340-5 modifiant le Règlement no 1340 sur la gestion et la protection des chats et des chiens en ce qui a trait à la stérilisation et à la vente des animaux

## URBAN PLANNING

Minor Variance for the property located at 170 Simcoe Avenue

Planning Advisory Committee Minutes

## HUMAN RESOURCES

Municipal hiring program for the youths of the Youth centers of Quebec

## BY-LAWS

32. Notice of motion of Draft By-law No. 1380-11 to amend By-law No. 1380 concerning sanitation, safety, peace and order with respect to leaf blowers

33. Adoption of By-law No.1384-26 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to parking for Carlyle School

34. Adoption of By-law No. 1433 Limiting the Propagation of the Emerald Ash Borer in the Town of Mount Royal

35. Notice of motion of Draft By-law No. 1340-5 to amend By-law No. 1340 concerning the management and protection of cats and dogs with respect to the sterilization and sale of animals

**AGGLOMÉRATION**

Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération 36.

Orientations du conseil au conseil d'agglomération 37.

Affaires diverses 38.

Période de questions du public 39.

Levée de la séance 40.

**AGGLOMERATION**

Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council

Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

varia

Public Question Period

Closing of Meeting

**Le greffier,**

**Alexandre Verdy  
Town Clerk**